

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108
 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 16.598 KG
 VAT-No.: DEL23840478
 VAT-No.: IT04986850728

ASN-No -Pos
 -Date
 Suppl. Ref. No. Cust.
 Suppl. Ref. No. Vend.
 Pack. Mat. -Quant.
 Quant.
 UM V/G Name of delivery
 Add. Data Vendor
 -Number Vendor
 -Number Cust.
 Consignment
 Purch. Ord. Nr.

80480806	000010	2501363991	1.800	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006	mt. wt.: 1.894 KG , gr. wt.: 2.007 KG
09.05.2018		033913-900	900	PC	S			
		CC: 180044351	900	PC	S			
		CC: 180041856	HESON KLEIN	PC	S	HESON KLEIN/P01590		
		CC: 2 ✓						
		Cast-Number: 607212						
		UC-Material: L042270010						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. -						
		Text: Supplier Index -						

602202
50811/9307
202202

COLATA P

80481692	000010	2501422091	750	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007	mt. wt.: 759 KG , gr. wt.: 815 KG
09.05.2018		033914-900	750	PC	S			
		CC: 180042596	HESON KLEIN	PC	S	HESON KLEIN/P01590		
		CC: 1 ✓						
		Cast-Number: 236638						
		UC-Material: G041700050						
		Text: Engineering Change Status -						
		Text: Customer Change No. -						
		Text: Supplier Index -						

50811/9307
202202

COLATA C

80485430	000010	2511108490	3.710	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916201	mt. wt.: 6.209 KG , gr. wt.: 6.805 KG
09.05.2018		035309-900	-530	PC	S			
		CC: 180045092	-530	PC	S			
		CC: 180044752	-530	PC	S			
		CC: 180044740	-530	PC	S			
		CC: 180044729	-530	PC	S			
		CC: 180044721	-530	PC	S			
		CC: 180044714	-530	PC	S			
		CC: 180044707	-530	PC	S			
		CC: 7 ✓	DCT300	PC	S	DCT300/P01850		
		Cast-Number: 237059						
		UC-Material: G048470010						
		Text: Engineering Change Status A						
		Text: Customer Change No.						

112202
50811/9307
202202

COLATA F

Rating Check:
 Quant. Check:

Abnahmézeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein.-Nr. 80485430/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1009375
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G048470010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/26/2018
(shipping date / Date de livraison)

Schmelzen-Nr. 237059
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCR55
(steel grade / Qualité)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédés fabrication)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand BG-Geglüht/ +FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 3,710
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2300	0.0150	0.0220	1.1600	0.0500	0.1500	0.1800	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0090	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburaton / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6	Sek. 7	9

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00	0.00

AI (%)	ZI (%)
0.00	0.00

AV(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	167.0	179.0	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Datum 05/09/2018
(date / Date)

Maschinell Computer generated, v
it, daher gültig ohne Unterschrift /
without signature / Délivré par ordinateur sai

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 09.05.2018			
8) Shipment number 54936		9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		13) Cargo manifest/freight list	
VAT Id-No.: IT04886850728		14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 09.05.2018		17) Receipt time 19:06:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080480806	2	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	113	2.007
0080481692	1	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	56	815
0080485430	7	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	597	6.805
0080485771	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	55	1.078
0080486286	3	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	253	2.926
0080486694	1	HESON KLEIN	FESTRAD 5.GANG	56	1.075
0080486708	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	164	1.892
Total	17			1.294 KG	16.598 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 26.968,91 EUR		33) Kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				37) Means of transport number	
				38) Truck code RDEWA05	
				39) Shipping type TRUCK-1 MAGEL S.r.l.	
				40) Acknowledgement of receipt from ship-to party Via dei Ciclamini, 4, 70026 Modugno (BA)	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Above delivery received completely and intact. 14 MAG 2018 <i>"Accettato con riserva di Verità su qualità e quantità"</i>			
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		46) Für die Ablage Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	

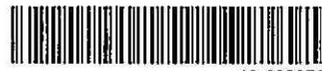


Seit über ...



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003876 vom 09.05.2018



18-003876

Ludwigsburg, 11.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 80480806 2 80481692 3 80485430 4 80485771 5 80486286 6 80486694 7 80486708	2 COLLI 1 COLLI 7 COLLI 1 COLLI 3 COLLI 1 COLLI 2 COLLI	Getriebeteile 16.598
Summe: Total:		17,00 COLLI	16.598,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		14.05.2018 14.05.2018	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-003876 empfangen am Reception des marchandises le Datum / Date verifiziert su qualità e quantità	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604